



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



PHB5363

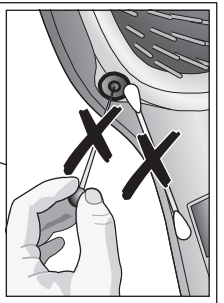
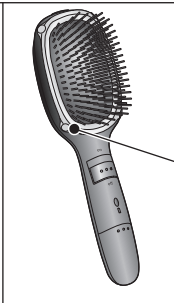
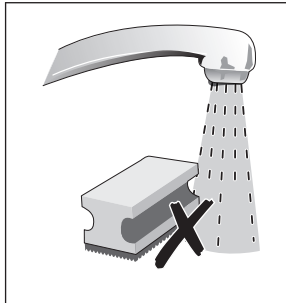
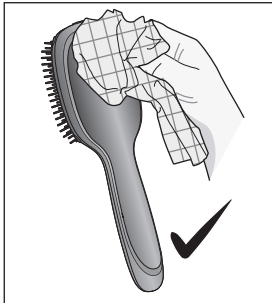
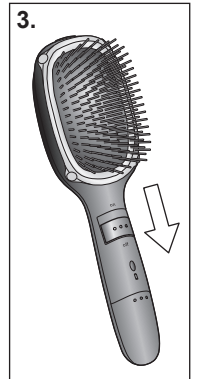
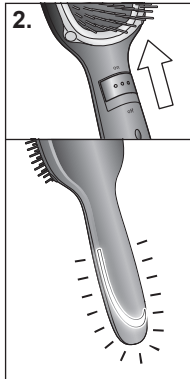
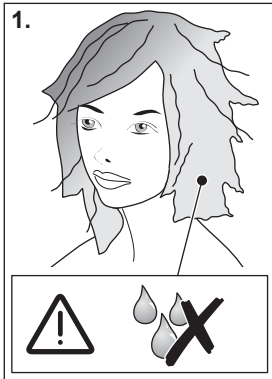
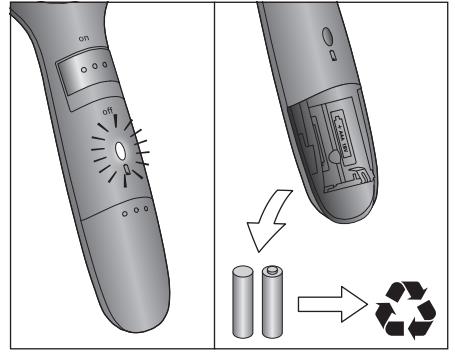
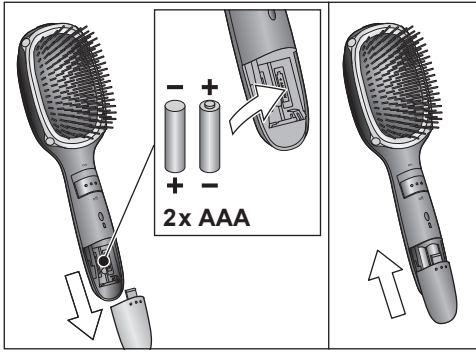


BOSCH

de Gebrauchsanleitung
en Instruction manual
fr Mode d'emploi
it Istruzioni per l'uso
nl Gebruiksaanwijzing
da Brugsanvisning

no Bruksanvisning
sv Bruksanvisning
fi Käyttöohje
es Instrucciones de uso
pt Instruções de serviço
el Οδηγίες χρήσης

tr Kullanım kılavuzu
pl Instrukcja obsługi
hu Használati utasítás
uk Інструкція з експлуатації
ru Инструкция по эксплуатации
ar إرشادات الاستخدام



Wichtige Hinweise

Die Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig durchlesen, danach handeln und aufbewahren! Bei Weitergabe des Geräts diese Anleitung beilegen. Dieses Gerät ist für den Haushalt oder in haushaltsähnlichen, nicht-gewerblichen Anwendungen bestimmt. Haushaltsähnliche Anwendungen umfassen z. B. die Verwendung in Mitarbeiterräumen von Läden, Büros, landwirtschaftlichen und anderen gewerblichen Betrieben, sowie die Nutzung durch Gäste von Pensionen, kleinen Hotels und ähnlichen Wohneinrichtungen.

Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Das Gerät nicht öffnen und/oder reparieren. Ein beschädigtes Gerät nicht benutzen.

Längere Zeit unbenutzte oder leere Batterien können auslaufen. Zum eigenen Schutz und zum Schutz des Gerätes Batterien deshalb rechtzeitig entfernen. Bei ausgelaufenen Batterien Hautkontakt vermeiden. Bitte keine Akkus verwenden. Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht erneut aufgeladen werden. Die Pole dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien polrichtig einsetzen. Neue und bereits gebrauchte Batterien oder verschiedene Batterietypen dürfen nicht zusammen verwendet werden.

Erstickungsgefahr!

Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Gerät kennenlernen

Diese Ionenbürste ist mit einem Ionengenerator und 4 Ionenauslässen ausgestattet. Ionen sind in der Natur vorhandene elektrisch geladene Teilchen, die im Gerät erzeugt werden. Durch Zuschalten des Ionenstroms wird beim Kämmen die statische Aufladung, d. h. das Fliegen des Haares, reduziert.

Wichtig: Das Gerät schaltet automatisch nach 5 Minuten ab. Zum erneuten Einschalten mit dem Schalter aus und wieder einschalten.

Mehr Informationen zum Thema
Bosch-Styling unter
www.bosch-personalstyle.com

Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung der Altgeräte vor. Über aktuelle Entsorgungswege bitte beim Fachhändler informieren.
Altbatterien bei öffentlichen Sammelstellen oder beim Fachhändler abgeben.

Garantiebedingungen

Für dieses Gerät gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde. Sie können die Garantiebedingungen jederzeit über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern. Die Garantiebedingungen für Deutschland und die Adressen finden Sie auf den letzten vier Seiten dieses Heftes. Darüber hinaus sind die Garantiebedingungen auch im Internet unter der benannten Webadresse hinterlegt. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.

Änderungen vorbehalten.

Technische Daten

Batterien	2 x AAA
-----------	---------

Important information

Please read and follow the operating instructions carefully and keep them for later reference. Enclose these instructions when you give this appliance to someone else. This appliance is designed for domestic use or for use in household-like, non-commercial environments. Household-like environments include staff areas in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.

Children younger than 8 years may not operate the appliance. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.

Do not open and/or repair the appliance. Do not use the appliance if damaged.

Batteries which are flat or have not been used for some time may leak. In order to protect you and the appliance, make sure batteries are removed in time. If batteries are leaking, avoid contact with the skin. Do not use rechargeable batteries. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. The supply terminals are not to be short-circuited. Batteries are to be inserted with correct polarity. Do not mix new and used batteries, nor mix different battery types.

Risk of suffocation!

Do not allow children to play with packaging material.

Getting to know your appliance

This ionisation brush is equipped with an ion generator and 4 ion outlets.

Ions are electrically charged particles in the air, which are generated in the appliance. Switching on the flow of ions when combing the hair reduces static, so making hair less 'fly-away'.

Important: After 5 minutes, the appliance will switch off automatically. To switch on again, switch off and then back on.

For more information about styling with Bosch appliances, visit www.bosch-personalstyle.com

Disposal



Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment – WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

Dispose of used batteries at public collection points or specialist dealers.

Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Changes reserved.

Technical data

Batteries	2 x AAA
-----------	---------

Consignes importantes

Veillez lire la notice d'utilisation attentivement, respecter les instructions et la conserver soigneusement ! Si l'appareil change de propriétaire, remettez-lui cette notice. Cet appareil est destiné à des applications dans un foyer ou similaires à celles d'un foyer, il n'est pas destiné à un usage professionnel. Par usage domestique, l'on comprend une utilisation de l'appareil dans les salles de pause des magasins, des bureaux, des entreprises agricoles ou artisanales, ainsi qu'une utilisation par les clients des pensions de famille, des petits hôtels et d'autres habitations similaires.

L'utilisation de cet appareil par des enfants de moins de 8 ans est interdite. Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et / ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités qu'il ne faut pas permettre aux enfants sans surveillance.

Ne pas ouvrir ni réparer l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

Des piles vides ou non utilisées pendant une longue période peuvent fuir. Pour votre sécurité et celle de l'appareil, retirer donc les piles en temps utiles. Éviter tout contact du liquide de pile avec la peau. Ne pas utiliser de piles rechargeables. Ne pas recharger des piles non rechargeables. Ne pas court-circuiter les pôles. Mettre les piles en place en respectant la polarité. Ne pas utiliser un mélange de piles neuves et usagées ou différents types de piles ensemble.

 Risque d'asphyxie !

Ne jamais laisser les enfants de jouer avec les emballages.

Présentation de l'appareil

Les brosses à ions sont équipées d'un générateur d'ions et de 4 sorties pour les ions.

Les ions sont des particules chargées d'électricité présentes dans la nature et générées dans le sèche-cheveux.

L'activation du flux d'ions réduit l'électricité statique lors du brossage (c'est-à-dire les cheveux électriques).

Important : l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 5 minutes. Pour activer à nouveau, arrêter puis remettre en marche avec l'interrupteur.

Pour plus d'informations sur le styling Bosch, voir www.bosch-personalstyle.com

Mise au rebut



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement. Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés



(waste electrical and electronic equipment – WEEE). La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE. S'informer auprès du revendeur sur la procédure actuelle de recyclage. Déposer les anciennes pile dans un centre de collecte ou chez un revendeur.

Garantie

Les conditions de garantie applicables sont celles publiées par notre distributeur dans le pays où a été effectué l'achat. Le revendeur chez qui vous vous êtes procuré l'appareil fournira les modalités de garantie sur simple demande de votre part. En cas de recours en garantie, veuillez toujours vous munir de la preuve d'achat.

Sous réserve de modifications.

Caractéristiques techniques

Piles	2 x AAA
-------	---------

Avvertenze importanti

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, osservarle e conservarle. Se l'apparecchio viene ceduto, allegare anche le presenti istruzioni. Questo apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o simile e non all'uso professionale. Gli utilizzi simili a quelli domestici comprendono l'uso in ambienti di lavoro quali negozi, uffici, aziende agricole o artigianali, nonché l'utilizzo da parte di ospiti di pensioni, piccoli alberghi e simili realtà residenziali.

I bambini di età inferiore a 8 anni non devono utilizzare l'apparecchio. Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte o sprovviste dell'esperienza e/o delle conoscenze adeguate solo se assistiti, se sono state fornite loro le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro e se hanno compreso appieno i pericoli derivanti da un impiego errato. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Non aprire e/o riparare l'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.

Le batterie scariche o non utilizzate per molto tempo possono rilasciare il liquido contenuto. Per la propria protezione e per quella dell'apparecchio rimuovere le batterie per tempo. Se dalle batterie è uscito liquido, evitare che questo venga a contatto con la pelle. Non utilizzare pile ricaricabili. Non ricaricare le batterie non ricaricabili. I poli non devono essere messi in cortocircuito. Inserire le batterie con la corretta polarità. Non utilizzare insieme batterie nuove e già usate oppure batterie di tipo diverso fra loro.

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

Conoscere l'apparecchio

Questa spazzola agli ioni è dotata di un generatore di ioni e di 4 punti di uscita degli ioni. Gli ioni sono particelle caricate elettricamente presenti in natura che vengono generate nell'apparecchio. Attivando il flusso di ioni si riduce la carica statica mentre ci si pettina (ossia i cosiddetti capelli „elettrici“).

Importante: l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 5 minuti. Per riaccenderlo, spegnere l'interruttore e riaccenderlo.

Per maggiori informazioni sul tema Styling con gli elettrodomestici Bosch consultate la pagina www.bosch-personalstyle.com

Smaltimento



Si prega di smaltire le confezioni nel rispetto dell'ambiente. Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea. Informarsi presso il rivenditore specializzato sulle attuali disposizioni per la rottamazione.

Consegnare le batterie usate presso i centri pubblici di raccolta oppure presso i rivenditori specializzati.

Garanzia

Per questo apparecchio sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dal nostro rappresentante nel paese di vendita.

Il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, è sempre ben disposto a fornire a richiesta informazioni a proposito. Per l'esercizio del diritto di garanzia è comunque necessario presentare il documento di acquisto.

Con riserva di modifica.

Dati tecnici

Batterie	2 x AAA
----------	---------

Belangrijke aanwijzingen

De gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig doorlezen, opvolgen en goed bewaren! Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, lever dan ook deze gebruiksaanwijzing mee. Dit apparaat is bedoeld voor het huishouden en voor huishoudachtige, niet-commerciële toepassingen. Hiertoe behoren bijvoorbeeld ook het gebruik in personeelsruimten van winkels, kantoren, landbouw- en andere industriële bedrijven, evenals het gebruik door gasten van pensions, kleine hotels en soortgelijke accommodaties.

Kinderen jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet bedienen. Dit apparaat kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen of met gebrekkige ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.

Het apparaat niet openen en/of repareren. Een beschadigd apparaat niet gebruiken.

Lege batterijen of batterijen die langere tijd niet zijn gebruikt kunnen gaan lekken. Voor de eigen veiligheid en ter bescherming van het apparaat de batterijen daarom bijtijds verwijderen. Huidcontact met lekkende batterijen vermijden. Geen accu's gebruiken a.u.b. Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen. De polen mogen niet worden kortgesloten. De batterijen met de polen correct aanbrengen. Nieuwe en reeds gebruikte batterijen of batterijen van ongelijke typen niet door elkaar gebruiken.

⚠ Verstikkingsgevaar!

Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.

Het apparaat leren kennen

Deze ionenborstel is met een ionengenerator en 4 ionenuitlaten uitgerust.

De ionen die in het apparaat worden geproduceerd, zijn elektrisch geladen deeltjes die ook in de vrije natuur voorkomen.

Door ook de ionenstroom in te schakelen, wordt het haar tijdens het kammen minder statisch opgeladen, zodat het minder springerig wordt.

Belangrijk: het apparaat wordt na ca. 5 minuten automatisch uitgeschakeld. Als u het opnieuw wilt inschakelen, schakelt u het met de schakelaar uit en vervolgens weer in.

Ga voor meer informatie over stylen met apparaten van Bosch naar www.bosch-personalstyle.com

Afval



Gooi verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier weg. Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment – WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugneming en verwerking van oude apparaten. Raadpleeg uw gespecialiseerde handelaar voor de geldende voorschriften inzake afvalverwijdering.

Lever lege batterijen in bij een openbaar inzamelpunt of bij een gespecialiseerde dealer.

Garantie

Voor dit apparaat gelden de garantievoorwaarden die worden uitgegeven door de vertegenwoordiging van ons bedrijf in het land van aankoop. De leverancier, bij wie u het apparaat heeft gekocht, geeft u hierover graag meer informatie. Om aanspraak te maken op de garantie heeft u altijd uw aankoopbewijs nodig.

Wijzigingen voorbehouden.

Technische specificaties

Batterijen	2 x AAA
------------	---------

Vigtige henvisninger

Læs brugsanvisningen grundigt, følg den, og opbevar den på et sikkert sted! Ved overdragelse af apparatet skal denne vejledning vedlægges. Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen eller til husholdningslignende ikke-kommercielle anvendelser. Husholdningslignende anvendelser omfatter f.eks. brug i personalerum i forretninger, på kontorer, i landbrugsmæssige og andre kommercielle virksomheder samt gæsters brug på pensioner, små hoteller og lignende.

Apparatet må ikke betjenes af børn under 8 år. Dette apparat kan bruges af børn, fra de er fyldt 8 år, samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet. Apparatet er ikke legetøj for børn. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Apparatet må ikke åbnes og/eller reparereres. Et beskadiget apparat må ikke benyttes.

Batterier, der ikke er brugt i længere tid eller er tomme, kan lække. Batterier skal derfor fjernes rettidigt for at beskytte dig selv og apparatet. Undgå, at lækkede batterier kommer i kontakt med huden. Brug ikke genopladelige batterier. Batterier, der ikke er genopladelige, må ikke lades op igen. Polerne må ikke kortsluttes. Sæt batterier i med den rigtige polretning. Nye og allerede brugte batterier eller forskellige batterityper må ikke anvendes sammen.

Fare for kvælning!

Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Lær apparatet at kende

Denne ionbørste er forsynet med en iongenerator og 4 ionudløb. Ioner er elektrisk ladede partikler, som findes i naturen, og som frembringes i apparatet. Ved at tænde for ionstrømmen reduceres den statiske opladning under kæmningen, dvs. at håret flyver.

Vigtigt: Apparatet slukker automatisk efter ca. 5 minutter. Sluk på kontakten og tænd igen for at tænde apparatet igen.

Yderligere oplysninger om Bosch-Styling finder du på

www.bosch-personalstyle.com

Bortskaffelse



Emballagen skal bortskaffes på miljøvenlig vis. Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU. Du kan få nærmere informationer om aktuelle muligheder for bortskaffelse i faghandlen.

Brugte batterier skal indleveres på offentlige opsamlingssteder eller hos din specialforhandler.

Reklamationsret

På dette apparat yder Bosch 2 års reklamationsret. Købsnota skal altid vedlægges ved indsendelse til reparation, hvis denne ønskes udført indenfor retten til reklamation. Medfølger købsnota ikke, vil reparationen altid blive udført mod beregning.

Indsendelse til reparation

Skulle Deres Bosch apparat gå i stykker, kan det indsendes til vort serviceværksted: BSH Hvidevarer A/S, Telegrafvej 4, 2750 Ballerup, tlf. 44 89 88 10.

Ret til ændringer forbeholdes.

Tekniske data

Batterier	2 x AAA
-----------	---------

Viktige henvisninger

Vennligst les nøye igjennom bruksanvisningen og rett deg etter den. Den må oppbevares omhyggelig! Dersom apparatet blir levert videre, må denne veiledningen vedlegges. Dette apparatet er beregnet på bruk i private og lignende husholdninger, ikke på kommersiell bruk. Husholdningspreget bruk kan være f.eks. bruk i rom som er ment for medarbeidere i butikker, på kontorer, landbruks- eller andre produksjonsbedrifter, og bruk av gjester i pensjonater, små hoteller eller lignende boenheter.

Barn under 8 år må ikke betjene apparatet. Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vanlig vedlikehold må ikke foretas av barn uten oppsyn.

Apparatet må ikke åpnes og/eller repareres. Du må ikke bruke et apparat som har skader.

Batterier som ikke brukes i en lang periode, eller som er tomme, kan begynne å lekke. Av hensyn til egen sikkerhet og batteriets sikkerhet bør du derfor ta ut batteriene i god tid. Unngå hudkontakt når batteriene lekker. Ikke bruk oppladbare batterier. Batterier som ikke er beregnet på ny opplading, må ikke lades opp igjen. Polene må ikke kortsluttes. Pass på at batteripolene vender riktig vei når batteriene settes i. Nye og brukte batterier, eller ulike batterityper, må ikke brukes sammen.

Fare for kvelning!

Barn må ikke få leke med emballasjen.

Bli kjent med apparatet

Denne ionebørsten er utstyrt med ionegenerator og 4 ioneutganger.

Ioner er elektrisk ladde partikler som finnes i naturen. I apparatet produseres slike ioner. Ved å koble inn ionestrømmen reduseres den statiske oppladingen av håret under kjemingen, dvs. at håret ikke flyr til værs.

Viktig: Apparatet slår seg automatisk av etter 5 minutter. Slå det av og på igjen med bryteren for å slå det på igjen.

Du finner mer informasjon om Bosch-styling på www.bosch-personalstyle.com

Avfallshåndtering



Vennligst kast innpakkingsmaterialet på en miljø- og forskriftsmessig måte. Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter. Faghandelen kan gi opplysninger om aktuelle avfallsmottak. Gamle batterier skal leveres inn ved et godkjent returpunkt for brukte batterier eller til din forhandler.

Garanti

For dette apparatet gjelder de garantibetingelser som er oppgitt av vår representant i de respektive land. Detaljer om disse garantibetingelsene får du ved å henvende deg til elektrohandelen der du har kjøpt apparatet. Ved krav i forbindelse med garantiytelser, er det i alle fall nødvendig å legge fram kvittering for kjøpet av apparatet.

Det tas forbehold om endringer.

Tekniske data

Batterier	2 x AAA
-----------	---------

Viktiga anvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noggrant, följ den och förvara den noga! Bifoga de här instruktionerna om du ger maskinen till någon annan. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet eller för hushållsliknande, icke-kommersiella användningar. Med hushållsliknande tillämpningar avses t.ex. användning i personalutrymmen i butiker, kontor, jordbruk och andra företag, samt gästers användning i pensionat, mindre hotell och liknande boendeformer.

Barn under 8 år får inte använda apparaten. Denna apparat får användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, om de står under uppsikt eller om de har undervisats om säker användning av apparaten och har förstått riskerna med användningen. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn rengöra och sköta om enheten utan uppsikt.

Du får inte öppna och/eller reparera apparaten. Använd inte apparaten om den är skadad.

Batterier som inte har använts under lång tid eller är tomma kan läcka. Ta därför ut batterierna i god tid för att skydda dig själv och apparaten. Undvik hudkontakt med läckande batterier. Använd inte laddningsbara batterier. Batterier som inte är laddningsbara får inte laddas på nytt. Kortslut inte polerna! Sätt in batterierna med polerna vända åt rätt håll. Använd inte nya och begagnade batterier eller batterier av olika typer tillsammans.

Risk för kvävning!

Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

Lär känna apparaten

Den här jonborsten är utrustad med en jongenerator och 4 jonutsläpp. Joner är elektriskt laddade partiklar som finns i naturen och som alstras i apparaten. När jonströmmen är inkopplad minskas den statiska uppladdningen vid kamning, dvs. hårets flygighet.

Viktigt: Apparaten stängs av automatiskt efter 5 minuter. Om du vill starta den på nytt slår du först ifrån strömbrytaren och slår sedan på den igen.

Besök www.bosch-personalstyle.com för att få mer information om Bosch styling.

Avfallshantering



Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter. Kontakta din fackhandel om du vill ha ytterligare information. Vänligen lägg dina använda batterier i en batteriinsamling eller ge dem till en fackhandlare för återvinning.

Konsumentbestämmelser

I Sverige gäller av EHL antagna konsumentbestämmelser. Den fullständiga texten finns hos din handlare. Spar kvittot.

Rätt till ändringar förbehålls.

Tekniska data

Batterier	2 x AAA
-----------	---------

Tärkeitä ohjeita

Lue käyttöohje tarkkaan, noudata siinä olevia ohjeita ja säilytä se huolellisesti! Kun annat laitteen toiselle henkilölle, anna mukana myös tämä käyttöohje. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön tai siihen rinnastettavaan käyttöön. Se ei sovellu ammattimaiseen käyttöön. Kotitalouskäytöllä tarkoitetaan esim. käyttöä työntekijöiden tiloissa kaupoissa, toimistoissa, maataloilla ja muilla elinkeinoelämän alueilla, kuten pienten hotellien, motellien ja muiden asuintilojen asiakkaiden käytössä.

Alle 8-vuotiaat eivät saa käyttää laitetta. Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja fyysisiltä, sensorisilta tai henkisiltä valmiuksiltaan rajoitteiset taikka kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt voivat käyttää tätä laitetta, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai on perehdyttänyt heidät laitteen turvalliseen käyttöön ja käytöstä aiheutuviin vaaroihin. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Älä avaa ja/tai korjaa laitetta. Älä käytä vioittunutta laitetta.

Pitkään käyttämättä olleet tai tyhjät paristot voivat vuotaa.

Ota paristot sen vuoksi ajoissa pois laitteesta itsesi ja laitteen suojaamiseksi. Vältä ihokosketusta vuotaneisiin paristoihin. Älä käytä akkuparistoja. Älä lataa paristoja, joita ei ole tarkoitettu uudelleen ladattaviksi. Napoja ei saa oikosulkea. Varmista napojen oikea asento. Uusia ja käytettyjä paristoja tai erilaisia paristotyypppejä ei saa käyttää yhdessä.

 Tukehtumisvaara!

Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Tutustuminen laitteeseen

Tämä ioniharja on varustettu ionigeneraattorilla ja 4 ionilähdöllä.

Ionit ovat luonnossa esiintyviä sähköisesti latautuneita hiukkasia, jotka saadaan aikaan laitteessa.

Ionivirran kytkeminen vähentää kammatessa hiusten sähköisyyttä eli hiukset eivät nouse pystyyn.

Tärkeää: Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 5 minuutin kuluttua. Kun haluat sen kytkeytyvän uudelleen, kytke se painikkeella pois päältä ja taas päälle.

Lisätietoja Bosch-Stylingista on osoitteessa www.bosch-personalstyle.com

Jätehuolto



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment – WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella. Tietoja oikeasta jätehuollosta saa myyjältä tai kunnalliselta jäteneuvojalta. Vie vanhat paristot erilliskeräyspisteisiin tai laitetta myyvään liikkeeseen.

Takuu

Tälle laitteelle ovat voimassa maahantuojan myöntämät takuehdot. Täydelliset takuehdot saat myyntiliikkeeltä, josta olet ostanut laitteen. Takuutapauksessa on näytettävä ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

Tekniset tiedot

Paristot	2 x AAA
----------	---------

Indicaciones importantes

Lea detenidamente las instrucciones de uso del aparato y guárdelas para una posible consulta posterior. No olvide adjuntar estas instrucciones si entrega el aparato a otra persona. Este aparato ha sido diseñado para uso en entornos doméstico o para su uso en entornos no industriales. Por aplicaciones semejantes a las de hogares particulares se entienden aquellas en salas de personal en oficinas, comercios, explotaciones agrícolas, etc., así como cocinas para uso por huéspedes o clientes de pensiones, hostales, casas de huéspedes, etc.

¡Los niños menores de 8 años no deberán usar ni manipular el aparato! Estos aparatos solo podrán ser usados por niños mayores de 8 años o personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas o cuya falta de conocimientos o de experiencia les impida hacer un uso seguro de los mismos, en caso de que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo. Impida que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el cuidado del aparato no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.

No abrir ni reparar el aparato. No utilizar un aparato dañado.

El líquido de las pilas podría salir si éstas no se utilizan durante mucho tiempo o están desgastadas. Retire a tiempo las pilas del aparato para proteger el aparato y para su propia seguridad. En caso de una fuga del líquido, evitar que entre en contacto con la piel. No utilizar pilas recargables. No intentar recargar las pilas no recargables. No cortocircuitar los polos. Insertar las pilas con la polaridad correcta. No utilizar al mismo tiempo pilas nuevas y usadas ni distintos tipos de pilas.

 ¡Peligro de asfixia!

No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Familiarizándose con el aparato

Este cepillo de iones está equipado con un generador de iones y 4 salidas de iones. Los iones son partículas cargadas eléctricamente que se encuentran en la naturaleza. El aparato se encarga de generarlas. Conectando la corriente de iones, al cepillar el pelo se reduce la carga estática, es decir el encrespado del pelo.

Importante: el aparato se apaga automáticamente tras 5 minutos. Para volver a encenderlo, apagarlo y volver a encenderlo con el interruptor.

Encontrará más información sobre el styling de Bosch en la página web www.bosch-personalstyle.com

Eliminación



Elimine el embalaje respetando el medio ambiente. Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos. Infórmese sobre las vías de eliminación actuales en su distribuidor. Deposite las pilas usadas en los puntos de recogida públicos o en comercios especializados.

Datos técnicos

Pilas	2 x AAA
-------	---------

Garantía

CONDICIONES DE GARANTIA PAE Bosch se compromete a reparar o reponer de forma gratuita durante un período de 24 meses, a partir de la fecha de compra por el usuario final, las piezas cuyo defecto o falta de funcionamiento obedezca a causas de fabricación, así como la mano de obra necesaria para su reparación, siempre y cuando el aparato sea llevado por el usuario al taller del Servicio Técnico Autorizado por Bosch.

En el caso de que el usuario solicitara la visita del Técnico Autorizado a su domicilio para la reparación del aparato, estará obligado el usuario a pagar los gastos del desplazamiento.

Esta garantía no incluye: lámparas, cristales, plásticos, ni piezas estéticas, reclamadas después del primer uso, ni averías producidas por causas ajenas a la fabricación o por uso no doméstico. Igualmente no están amparadas por esta garantía las averías o falta de funcionamiento producidas por causas no imputables al aparato (manejo inadecuado del mismo, limpiezas, voltajes e instalación incorrecta) o falta de seguimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento que para cada aparato se incluyen en el folleto de instrucciones.

Para la efectividad de esta garantía es imprescindible acreditar por parte del usuario y ante el Servicio Autorizado de Bosch, la fecha de adquisición mediante la correspondiente FACTURA DE COMPRA que el usuario acompañará con el aparato cuando ante la eventualidad de una avería lo tenga que llevar al Taller Autorizado.

La intervención en el aparato por personal ajeno al Servicio Técnico Autorizado por Bosch, significa la pérdida de garantía. **GUARDE POR TANTO LA FACTURA DE COMPRA.**

Todos nuestros técnicos van provistos del correspondiente carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) que le acredita como Servicio Autorizado de Bosch.

Reservado el derecho a cambios y modificaciones sin previo aviso.

Indicações importantes

Ler atentamente as instruções, proceder em conformidade e guardá-las! Se o aparelho mudar de proprietário, estas instruções devem acompanhá-lo. Este aparelho destina-se ao uso doméstico ou similar não comercial. Aplicações similares incluem, por exemplo: utilização em instalações para colaboradores de lojas, escritórios, explorações agrícolas ou outros estabelecimentos comerciais, assim como a utilização por hóspedes em pensões, pequenos hotéis e modalidades residenciais semelhantes.

Crianças com menos de 8 anos não podem utilizar o aparelho. Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com pouca experiência e/ou conhecimentos, se estiverem sob vigilância ou tiverem sido instruídas acerca da utilização segura do aparelho e tiverem compreendido os perigos decorrentes da sua utilização. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Não abrir nem reparar o aparelho. Não utilizar um aparelho danificado.

As pilhas vazias ou não utilizadas durante muito tempo podem derramar líquido. Por isso, para proteção do utilizador e do aparelho, é necessário remover as pilhas atempadamente. Caso as pilhas tenham derramado líquido, evitar o contacto com a pele. Não utilizar acumuladores. As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas. Os polos não devem estar em curto-circuito. Colocar as pilhas com a polaridade correta. Não devem ser utilizadas simultaneamente baterias novas e usadas, nem tipos de baterias diferentes.

Perigo de asfixia!

Não permitir que crianças brinquem com o material de embalagem.

Familiarização com o aparelho

Esta escova de iões está equipada com um gerador de iões e 4 saídas de iões.

Os iões são partículas com carga eléctrica existentes na natureza que se formam no aparelho.

A ativação da corrente de iões reduz a carga estática presente ao pentear, i. e. o esvoaçamento dos cabelos.

Importante: O aparelho desliga-se automaticamente após 5 minutos. Para ligar outra vez, desligar e ligar novamente com o interruptor.

Para mais informações sobre Bosch styling, visite www.bosch-personalstyle.com

Eliminação do aparelho



Eliminar a embalagem de forma ecológica. Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

Contactar o revendedor especializado para mais informações.

Entregue as pilhas em pontos de recolha públicos ou ao seu revendedor.

Garantia

Para este aparelho vigoram as condições de garantia publicadas pelo nosso representante no país em que o mesmo for adquirido. O representante onde comprou o aparelho poderá dar-lhe mais pormenores sobre este assunto. Para a prestação de qualquer serviço dentro da garantia é, no entanto, necessária a apresentação do documento de compra do aparelho.

Salvo alterações técnicas.

Dados técnicos

Pilhas	2 x AAA
--------	---------

Σημαντικές υποδείξεις

Διαβάστε παρακαλώ προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και φυλάξτε τις! Η συσκευή θα πρέπει να συνοδεύεται από τις παρούσες οδηγίες όταν παραδίδεται σε έναν άλλο χρήστη. Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση ή για παρόμοιες μη επαγγελματικές χρήσεις. Στις οικιακές χρήσεις περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων η χρήση σε χώρους συνεργατών σε καταστήματα, γραφεία, γεωργικές και άλλες μικρές επιχειρήσεις, καθώς και η χρήση από πελάτες πανδοχείων, μικρών ξενοδοχείων και άλλων παρόμοιων καταλυμάτων.

Παιδιά κάτω των 8 ετών δεν επιτρέπεται να χειρίζονται τη συσκευή. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες καθώς και με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση μέσω χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Μην ανοίγετε και/ή μην επισκευάζετε τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε μια χαλασμένη συσκευή.

Οι μη χρησιμοποιημένες για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή άδειες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν διαρροή. Για τη δική σας ασφαλεία και για την ασφάλεια της συσκευής απομακρύνετε τις μπαταρίες έγκαιρα. Στις μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Μη χρησιμοποιείτε καμία επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να φορτιστούν εκ νέου. Οι πόλοι δεν επιτρέπεται να βραχυκυκλωθούν. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μαζί νέες και ήδη χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή διάφοροι τύποι μπαταριών.

⚠ Κίνδυνος ασφυξίας!

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Γνωρίστε τη συσκευή

Αυτή η βούρτσα ιόντων είναι εξοπλισμένη με μια γεννήτρια ιόντων και 4 εξόδους ιόντων. Τα ιόντα είναι τα υπάρχοντα στη φύση ηλεκτρικά φορτισμένα σωματίδια, τα οποία δημιουργούνται στη συσκευή.

Ενεργοποιώντας το ιοντικό ρεύμα, μειώνεται κατά το χτένισμα το στατικό ηλεκτρικό φορτίο, δηλ. το „πέταγμα“ των μαλλιών.

Σημαντικό: Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 5 λεπτά. Για την επανεργοποίηση απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή με το διακόπτη.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το styling της Bosch, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.bosch-personalstyle.com

Απόσυρση



Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ. Για τους τρόπους αποκομιδής που ισχύουν επί του παρόντος, θα σας ενημερώσει ο ειδικός έμπορος. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε δημόσια σημεία περισυλλογής ή σε ειδικευμένους αντιπροσώπους.

Τεχνικά στοιχεία

Μπαταρίες	2 x AAA
-----------	---------

Όροι εγγύησης

1. Η Εγγύηση καλής λειτουργίας των προϊόντων μας παρέχεται για χρονικό διάστημα είκοσι τεσσάρων (24) μηνών από την ημερομηνία της πρώτης αγοράς που αναγράφεται στη θεωρημένη απόδειξη αγοράς. Για την παροχή της εγγύησης απαιτείται η επίδειξη της θεωρημένης απόδειξης αγοράς στην οποία αναγράφεται ο τύπος και το μοντέλο του προϊόντος.
 2. Η εταιρεία μέσα στα ανωτέρω χρονικά όρια, σε περίπτωση πλημμελούς λειτουργίας της συσκευής, αναλαμβάνει την υποκρέωση της επαναφοράς της σε ομαλή λειτουργία και της αντικατάστασης κάθε τυχόν ελαττωματικού μέρους (πλην των αναλωσίμων και των ευπαθών, όπως τα γυάλινα, λαμπτήρες κλπ).
Απαραίτητη προϋπόθεση για να ισχύει η εγγύηση είναι η μη λειτουργία της συσκευής να προέρχεται από την πολυμελή κατασκευή της και όχι επί παραδείγματι από κακή χρήση, λανθασμένη εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης της συσκευής, ακατάλληλη συντήρηση από πρόσωπα μη εξουσιοδοτημένα από την BSH Οικιακές Συσκευές Α.Β.Ε. ή από εξωγενείς παράγοντες όπως διακοπές ηλεκτρικού ρεύματος ή διαφοροποίησης της τάσης κλπ.
 3. Στην περίπτωση που το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά λόγω της κατασκευής του και εφόσον η πλημμελής λειτουργία εκδηλώθηκε κατά την περίοδο εγγύησης, το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Οικιακές Συσκευές Α.Β.Ε. θα το επισκευάσει με σκοπό τη χρήση για την οποία κατασκευάστηκε, χωρίς να υπάρξει χρέωση για ανταλλακτικά ή την εργασία.
 4. Δεν καλύπτονται από την εγγύηση οι χρεώσεις και οι κίνδυνοι που σχετίζονται με τη μεταφορά του προϊόντος προς επίσκεψη στον μεταπωλητή ή προς το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις της BSH Οικιακές Συσκευές Α.Β.Ε.
 5. Όλες οι επισκευές της εγγύησης πρέπει να γίνονται από το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Οικιακές Συσκευές Α.Β.Ε.
 6. Η εγγύηση δεν καλύπτει κανένα προϊόν που χρησιμοποιείται πέραν των προδιαγραφών για τις οποίες κατασκευάστηκε (π.χ. οικιακή χρήση).
 7. Η εγγύηση καλής λειτουργίας που παρέχεται από τον κατασκευαστή παύει αν αποκολληθούν, αλλοιωθούν ή τροποποιηθούν με οποιοδήποτε τρόπο οι ταινίες ασφαλείας ή οι ειδικές διακριτικές αυτοκόλλητες επικές επί των οποίων αναγράφεται ο αριθμός σειράς ή η ημερομηνία αγοράς.
 8. Η εγγύηση δεν καλύπτει:
 - Επισκευές, μετατροπές ή καθαρισμούς που έλαβαν χώρα σε κέντρο service μη εξουσιοδοτημένο από την BSH Οικιακές Συσκευές Α.Β.Ε.
 - Λάθος χρήση, υπερβολική χρήση, χειρισμό ή λειτουργία του προϊόντος κατά τρόπο μη σύμφωνο με τις οδηγίες που περιέχονται στα εγχειρίδια χρήσης και/ή στα σχετικά έγγραφα χρήσης, συμπεριλαμβανομένων της πλημμελούς φύλαξης της συσκευής, της πτώσης της συσκευής κλπ.
 - Προϊόντα με δυσανάγνωστο αριθμό σειράς.
 - Ζημιές που προκαλούνται ενδεικτικά από αστραπές, νερό ή υγρασία, φωτιά, πόλεμο, δημόσιες αναταραχές, λάθος τάσεις του δικτύου παροχής ρεύματος, ή οποιοδήποτε λόγο που είναι πέραν από τον έλεγχο του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου συνεργείου.
 9. Η εγγύηση που προσφέρεται παύει να ισχύει εφόσον η κυριότητα της συσκευής μεταβιβαστεί σε τρίτο πρόσωπο από τον αρχικό αγοραστή το όνομα του οποίου αναγράφεται στο παραστατικό αγοράς της συσκευής.
 10. Αντικατάσταση της συσκευής γίνεται μόνο εφόσον δεν είναι δυνατή η επιδιόρθωση της κατόπιν πιστοποίησης της αδυναμίας επίσκεψης από το Εξουσιοδοτημένο Σέρβις (η το εξουσιοδοτημένο συνεργείο) της BSH Οικιακές Συσκευές Α.Β.Ε.
 11. Η κάθε επίσκεψη ή η αντικατάσταση ελαττωματικού μέρους δεν παρατείνει τον χρόνο εγγύησης του προϊόντος.
 12. Εξαρτήματα και υλικά που αντικαθιστώνται κατά τη διάρκεια της εγγύησης επιστρέφονται στο συνεργείο.
- Με επιφύλαξη για τις οποίες αλλαγές.

Önemli İpuçları

Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun, verilen bilgilere göre hareket edin ve ileride başvurmak üzere özenle saklayın! Cihazı başka birine verirken cihaz ile birlikte bu kılavuzu da teslim ediniz. Bu cihaz, evde kullanılmak için veya ev türü kullanımlar için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Ev ortamına benzer uygulamalar deyimiyle örneğin dükkanların, büroların, tarımsal işletmelerin veya diğer ticari işletmelerin personel bölümlerinde kullanım ve ayrıca pansiyon, küçük otel ve benzer konaklama tesislerindeki misafirler tarafından kullanım kastedilmektedir.

8 yaşından küçük çocuklar bu cihazı kullanmamalıdır. Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya güvenli kullanım ve buna bağlı tehlikeler hususunda eğitilmiş ve anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yürütülmemelidir.

Cihazı açmayın ve/veya onarmayın. Cihaz hasarlıysa kullanmayın.

Uzun süreyle kullanılmayan veya tükenmiş bataryalar akabilir. Bu nedenle kendi güvenliğiniz ve cihazı korumak için bataryaları zamanında çıkartın. Akmış batarya sıvısının cildinize temas etmesini önleyin. Lütfen akü kullanmayın. Yeniden şarj edilemeyen bataryalar, tekrar şarj edilmemelidir. Kutuplara kısa devre uygulanmamalıdır. Bataryalar, kutupları doğru olacak şekilde yerleştirilmelidir. Yeni ve kullanılmış bataryalar veya farklı batarya tipleri bir arada kullanılmamalıdır.

⚠ Boğulma tehlikesi!

Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyiniz.

EEE yönetmeliğine uygundur.

Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi

Bu iyon fırçası bir iyon jeneratörü ve 4 iyon çıkış ağızıyla donatılmıştır. İyonlar doğada bulunan elektrik yüklü parçacıklar olup cihaz içinde üretilirler. Saçların taranması sırasında iyon akımı dahil edildiğinde, statik yüklenme, yani saçların uçuşması azaltılır.

Önemli: Cihaz 5 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Yeniden açmak için cihazı şalterle kapatıp yeniden açın.

Bosch cihazlarıyla şekillendirme hakkında daha fazla bilgi için:

www.bosch-personalstyle.com

Elden çıkartılması



Ambalajı çevre dostu bir şekilde elden çıkarın. Bu ürün 2012/19/EU sayılı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar Direktifi'ne göre etiketlenmiştir. Ulusal yönetmelik (Türkiye Resmi Gazetesi No:28300 Tarih: 22.05.2012) Avrupa genelinde geçerli olan, ürünlerin geri toplanması ve geri dönüştürülmesi ile ilgili yapıyı belirtir. Lütfen cihazı aldığınız mağazadan güncel imha etme yolları hakkında bilgi alınız.

Kullanılmış pilleri yerel toplama noktalarına veya ilgili bayilere bırakın.

Garanti

Bu cihaz için, yurt dışındaki temsilciliklerimizimiz vermiş olduğu garanti şartları geçerlidir. Bu hususta daha detaylı bilgi almak için, cihazı satın aldığınız satıcıya baş vurunuz. Garanti süresi içerisinde bu garantiden yararlanabilmek için, cihazı satın aldığınızı gösteren fişi veya faturayı göstermeniz şarttır.

Değişiklik hakları mahfuzdur.

Makinenizi daha verimli kullanabilmeniz için:

- Bu cihazlar ev tipi kullanıma uygundur, endüstriyel (sanayi tipi) kullanıma uygun değildir.
- Cihazı sadece tip levhasındaki bilgilere uygun bir şekilde elektrik prizine bağlayıp çalıştırınız.
- Cihazınızı kullanmayacaksanız, düğmesinden kapatıp kaldırınız.

Teknik Veriler

Piller	2 x AAA
--------	---------



**Bosch Çağrı
Merkezi**

444 6 333
7/24 hizmetinizde



BOSCH

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

Sabit telefonlardan yapılan aramalarda kullanmakta olduğunuz tarife üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise kayıtlı olduğunuz GSM operatörünün tarifesi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

Yazılı başvurular için adresimiz

BŞH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret AŞ

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No: 51 Ümraniye 34771 - İstanbul

Bosch'u tercih ettiğiniz için teşekkür eder, ürününüzü iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

KÜÇÜK EV ALETLERİ GARANTİ BELGESİ



- Cihazınız; kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kıldığımız teknik servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı **2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.**
- Bu garanti belgesinde yer alan şartlar, Türkiye'de satılan ürünler için geçerlidir.
- Arızaların giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
- Malin tesliminden sonraki yükleme, boşaltma ve sevkiyat anında meydana gelecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Kullanma hatalarından meydana gelen hasar, arıza ve bilgilendirme hizmetleri garanti kapsamı dışındadır.
- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı, ürün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelen hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Doğal afetler (Deprem- Sel başkını v.b.) yangın ve yıldırım düşmesinden meydana gelecek arızalar ve hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
- Belge üzerine tahrifat yapıldığı, cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrifat yapıldığı takdirde garanti geçersizdir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garantisizdir.
3. Malin ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden önce,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

d- Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malin onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malin;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketicisi malin bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkanı varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malin tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın Yetkili Servis İstasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın Yetkili Servis İstasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malin arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malin tamiri tamamlandıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir mal tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malin kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması ve kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ilgili olarak çıkarabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işlerinin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketicisi Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Marka

Ürün İsmi

Bosch	Kahve Makinası
Bosch	Dilim Kesici
Bosch	EkmeK Kızartma Mak.
Bosch	Su Isıtıcı (Kettle)
Bosch	Mikser
Bosch	Mutfak Robotu
Bosch	Kahve Değirmeni
Bosch	Tost Makinası
Bosch	Kıyma Makinası
Bosch	Saç Kurutma Mak.
Bosch	Baskül
Bosch	Şarjlı El Süpürgesi
Bosch	Ütü
Bosch	Blender
Bosch	Saç Şekillendirme cihazı
Bosch	Meyva Sıkacağı
Bosch	Meyva ve Sebze Sıkacağı
Bosch	Masaj Aletleri

Bu ürün Bosch için BŞH Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş. tarafından imal/ithal edilmektedir.

BŞH EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No: 51 Ümraniye 34771 - İstanbul

Tel.: (0216) 528 90 00 Faks: (0216) 528 91 88

Değerli Müşterimiz

Bosch Çağrı Merkezi 444 6 333 no.lu telefon numarası ile, 7 gün 24 saat hizmet vermektedir. Doğrudan bu numarayı çevirerek satış öncesi ve satış sonrası hizmetlerimizden faydalanabilirsiniz.

Bosch Çağrı Merkezimize ayrıca www.bosch-home.com/tr adresindeki Müşteri Hizmetleri bölümünde bulunan Müşteri Hizmetleri Formunu doldurarak ya da 0216 528 91 88 no.lu telefona faks çekerek de ulaşabilirsiniz.

Yetkili Servis listemize aşağıda yazılı internet adreslerinden veya çağrı merkezi numaramızdan ulaşabilirsiniz.

www.bosch-home.com/tr

www.bosch-yetkiliservisi.com

Aşağıda yer alan konularda yardımcı olmanızı rica ederiz.

1. Cihazınızı kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanmaya özen gösteriniz.
2. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıda yazılı telefonlardan Çağrı Merkezimizi arayınız.
3. Hizmet için gelen teknisyene "BOSCH YETKİLİ SERVİS" kimlik kartını sorunuz. Bu kimlik kartı, 18 yaşından küçük elemanlara verilmemektedir.
4. Yetkili servisimiz, cihazınızda yapılan herhangi bir işlemden sonra size servis fişini düzenleyip vermek zorundadır. Bu servis fişini mutlaka isteyiniz ve kesinlikle saklayınız.



DİKKAT

Garanti süresinin anlaşmazlık durumunda fatura tarihi esas alınacağından bu belge ile birlikte faturanın veya okunaklı fotokopisinin saklanması gereklidir.

ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FİRMANIN SATICI FİRMANIN

Ünvanı : BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. Ünvanı :

Adresi : FSM Mh. Balkan Cd. No.51, Adresi :

Ümraniye 34771 İstanbul Telefonu :

Telefonu : 0216 528 90 00 Pbx Faks :

Faks : 0216 528 91 88 E-posta :

E-posta : boschcagrimerkezi@bshg.com Fatura Tarih ve sayısı :

Yetkilinin imzası :  Teslim Tarihi ve yeri :

Yetkilinin imzası :

Firmanın Kaşesi:

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Firmanın Kaşesi :

MALIN

Cinsi : KÜÇÜK EV ALETLERİ

Markası : BOSCH

Modeli :

Garanti Süresi : 2 YIL

Azami tamir süresi : 20 İŞ GÜNÜ

Bandrol ve Seri No. :

Ważne wskazówki

Proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, starannie ją przechowywać i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami! Przekazując urządzenie innej osobie należy dołączyć niniejszą instrukcję. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego lub użytkownika o charakterze domowym, z wyłączeniem użytkownika komercyjnego.

Warunki zbliżone do domowych obejmują na przykład zastosowanie w pomieszczeniach socjalnych dla pracowników w sklepach, biurach, gospodarstwach rolnych i innych małych firmach. Urządzenie może być także używane przez gości w pensjonatach, małych hotelach i podobnych obiektach mieszkalnych.

Dzieciom poniżej 8 roku życia nie wolno obsługiwać tego urządzenia. Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo nie posiadających odpowiedniego doświadczenia/wiedzy tylko pod kontrolą osoby odpowiadającej za bezpieczeństwo osoby obsługującej urządzenie lub po dokładnym pouczeniu w obsłudze urządzenia oraz po zrozumieniu zagrożeń wynikających z obsługi urządzenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji.

Urządzenia nie otwierać i/lub naprawiać. Nie używać uszkodzonego urządzenia.

Baterie puste lub niewykorzystywane od dłuższego czasu mogą wyciec. Dlatego dla własnego bezpieczeństwa i ochrony urządzenia należy baterie zawczasu usuwać. Unikać kontaktu ze skórą baterii, które wyciekły. Proszę nie stosować akumulatorów. Baterie nie przeznaczone do doładowania nie mogą być ponownie ładowane. Nie wolno zwierać biegunów baterii. Baterie wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Nie należy stosować razem baterii nowych wraz z już zużytymi lub różnych rodzajów baterii.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Nie zezwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Opis urządzenia

Ta szczotka jonizująca jest wyposażona w generator jonów oraz 4 wypusty jonów.

Jony to występujące w naturze cząsteczki naładowane elektrycznie, które są wytwarzane w urządzeniu.

Włączenie prądu jonowego podczas czesania powoduje, że zmniejsza się statyczny ładunek, tzn. naelektryzowanie i puszenie się włosów.

Ważne: po 5 minutach urządzenie wyłącza się automatycznie. W celu ponownego włączenia, przełącznik wyłączyć i ponownie włączyć.

Więcej informacji na temat stylizacji włosów przy użyciu urządzenia firmy Bosch można znaleźć w witrynie

www.bosch-personalstyle.com

Gwarancja

Dla urządzenia obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w kraju zakupu. Dokładne informacje otrzymacie Państwo w każdej chwili w punkcie handlowym, w którym dokonano zakupu urządzenia. W celu skorzystania z usług gwarancyjnych konieczne jest przedłożenie dowodu kupna urządzenia. Warunki gwarancji regulowane są odpowiednimi przepisami Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30.05.1995 roku „W sprawie szczególnych warunków zawierania i wykonywania umów rzeczy ruchomych z udziałem konsumentów”.

Zmiany zastrzeżone.

Dane techniczne

Baterie	2 x AAA
---------	---------

Ekologiczna utylizacja



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. „O zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Zużyte baterie należy przekazać do punktu zbiórki lub odpowiedniego sklepu.

Fontos tudnivalók

Olvassa el figyelmesen, és tartsa be a használati utasítást. Az utasítást őrizze meg! Ha a készüléket továbbadja, mellékelje hozzá ezt az utasítást. Ez a készülék háztartási, illetve háztartási jellegű, nem ipari jellegű használatra szolgál. Háztartási jellegű felhasználásnak minősül az üzletekben, irodákban, mezőgazdasági és más ipari üzemekben a munkatársak számára kialakított helyiségekben történő használat, illetve a panziókban, kisebb hotelekben és hasonló lakókörnyezetben a vendégek általi használat.

8 év alatti gyermek nem kezelheti a készüléket. Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és a használó általi karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A készüléket ne nyissa fel és/vagy ne javítsa. Ha a készülék sérült, ne használja.

A hosszabb ideig nem használt vagy kimerült elemek kifolyhatnak. Önmaga védelme és a készülék védelme érdekében ezért az elemeket időben vegye ki. Ha kifolyt az elem, kerülje a bőrrel való érintkezést. Kérjük, ne használjon akkumulátort. Nem tölthető elemeket nem szabad újratölteni. A pólusokat nem szabad rövidre zárni. Az elemeket a polaritásra ügyelve helyezze be. Új és már használt elemeket, ill. különböző elemtípusokat nem szabad együtt használni.

⚠ Fulladásveszély!

Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

Ismerkedés a készülékkel

Ez az ionizációs hajkefe iongenerátorral és 4 ionkibocsátóval van ellátva. Az ionok a természetben előforduló elektromos töltésű részecskék, amik a készülékben gerjesztődnek. Az ionáramlat hozzákapcsolásának köszönhetően fésülés közben csökken a haj statikus feltöltődése, tehát a hajszálak kevésbé szállnak.

Fontos: A készülék 5 perc elteltével automatikusan kikapcsol. Újbóli bekapcsoláshoz a kapcsolóval kapcsolja ki, majd újra kapcsolja be.

További információ a Bosch hajformázásról:
www.bosch-personalstyle.com

Ártalmatlanítás



A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ez a készülék az elhasznált villamosági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott. Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg. A jelenleg használatos ártalmatlanítási módokról érdeklődjön a szakkereskedésben.

A használt elemeket nyilvános gyűjtőhelyen vagy a szaküzletben adja le.

Garanciális feltételek

A garanciális feltételeket a 151/2003. (IX.22.) számú kormányrendelet szabályozza. 3 munkanapon belüli meghibásodás esetén a készüléket a kereskedő kicseréli. Ezután vevőszolgálatunk gondoskodik a lehető legrövidebb időn belüli javításról. A garanciális szolgáltatásokat a vásárlásnál kapott, szabályosan kitöltött garanciajeggyel lehet igénybevenni, amely minden egyéb garanciális feltételt is részletesen ismerteti. Minőségtanúsítás: A 2/1984. (111.10) BKM-IpM számú rendelete alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a készülék a vásárlási tájékoztatóban közölt adatoknak megfelel.

A változtatások jogát fenntartjuk.

Műszaki adatok

Elemek	2 x AAA
--------	---------

Важливі вказівки

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся її вказівок, зберігайте її надалі! Передаючи прилад у користування іншим людям, додайте до нього і цю інструкцію. Цей прилад призначений для використання в домашніх або подібних до них умовах і не розрахований на використання в комерційних цілях. Під подібними до домашніх умовами мається на увазі, наприклад, використання в кухнях для персоналу магазинів, офісів, сільськогосподарських та промислових підприємств, а також використання гостями в пансіонах, невеликих готелях та інших закладах розміщення.

Дітям у віці молодше 8 років заборонено користуватися цим приладом. Діти у віці 8 років і старше, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, а також особи, яким бракує досвіду та/або знань, можуть користуватися цим приладом під наглядом або після отримання вказівок із безпечного використання приладу та після того, як вони усвідомили можливі небезпеки, пов'язані з використанням приладу. Дітям не можна гратися з приладом. Дітям забороняється без нагляду проводити очищення або користувацьке обслуговування приладу.

Не відкривайте прилад і не ремонтуйте його. Не використовуйте пошкоджений прилад.

З елементів живлення, які не використовуються тривалий час або розрядилися, може витікати рідина. Тому для захисту себе й приладу своєчасно видаляйте елементи живлення. Не допускайте потрапляння рідини з елементів живлення на шкіру. Не використовуйте перезаряджувані елементи живлення. Перезаряджати не призначені для цього елементи живлення заборонено. Не замикайте полюси між собою. Правильно розташуйте полюси елементів живлення. Заборонено використовувати разом нові та вживані елементи живлення, а також елементи живлення різних типів.

⚠ Небезпека задущення!

Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

Знайомство з приладом

Ця іонна щітка устаткована генератором іонів і чотирма отворами для виходу іонів. Іони – природні електрично заряджені частки, які генеруються в цьому приладі. Завдяки іонізації під час розчісування зменшується виникнення статичної електрики, тобто волосся менше розлітається.

Важлива інформація: прилад автоматично вимикається за 5 хвилин. Щоб продовжити використання, спочатку вимкніть прилад вимикачем, а потім знову ввімкніть його.

Для отримання додаткової інформації з укладання волосся за допомогою приладів Bosch відвідайте веб-сайт www.bosch-personalstyle.com

Утилізація



Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів. Про актуальні можливості для видалення можна дізнатися в спеціалізованому магазині. Утилізуйте використані батареї в центрах збору та утилізації або у спеціалізованих дилерів.

Умови гарантії

Стосовно цього приладу діють умови гарантії, щоб були опубліковані нашим компетентним представництвом в країні, в якій Ви придбали прилад. Ви можете в будь-який час одержати умови гарантії у спеціалізованому магазині, в якому Ви придбали прилад, або безпосередньо в нашому представництві у Вас в країні. Умови гарантії для Німеччини та адреси Ви знайдете на останніх чотирьох сторінках цієї брошури. Крім того, умови гарантії розміщені також і в Інтернеті за зазначеною адресою. Для користування гарантійними послугами необхідно в будь-якому випадку показати квитанцію про оплату.

Можливі зміни.

Технічні дані

Батарейки	2 x AAA
-----------	---------

Указания по безопасности

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации, соблюдайте ее указания и тщательно храните ее!

Передавая прибор другому человеку, дайте ему эту инструкцию.

Данный прибор предназначен для домашнего использования, или для использования в некоммерческой, бытовой среде.

Детям в возрасте младше 8 лет прибором пользоваться запрещено. Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием. Детям запрещено играть с прибором. Очистка и уход не должны производиться детьми без присмотра.

Запрещается открывать и/или ремонтировать прибор. Не пользуйтесь поврежденным прибором.

Из не используемых длительное время или израсходованных батарей может вытечь электролит. Поэтому для собственной безопасности и для защиты прибора нужно своевременно вынуть батареи из прибора. Не допускайте контакта вытекшего электролита батарей с кожей. Не используйте аккумуляторы. Не предназначенные для повторной зарядки батареи перезаряжать запрещается. Не допускать короткого замыкания полюсов.

При установке батарей соблюдать расположение полюсов. Запрещается использовать вместе новые и израсходованные батареи, а также батареи различных типов.

 Опасность удушья!

Не позволять детям играть с упаковочным материалом.

Знакомство с прибором

Эта ионная щетка оборудована ионным генератором и 4 отверстиями для выходящего потока ионов. Ионы – это встречающиеся в природе электрически заряженные частицы, которые создаются в приборе. Под действием выходящего потока ионов при расчесывании уменьшается статический заряд, т. е. разлетание волос.

Важно: Через 5 минут прибор автоматически выключается. Для повторного включения выключите и снова включите выключатель.

Дополнительную информацию об укладке волос с помощью приборов Bosch можно найти на веб-сайте

www.bosch-personalstyle.com

Утилизация



Утилизируйте упаковку с использованием экологически безопасных методов. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов. Информацию об актуальных возможностях утилизации Вы можете получить в магазине, в котором Вы приобрели прибор. Утилизируйте использованные батареи в центрах сбора и утилизации или у специализированных дилеров.

Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре, или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая техника», или в сопроводительной документации.

Мы оставляем за собой право на внесение изменений.

Технические характеристики

Батарейки	2 x AAA
-----------	---------

شروط الضمان

يتم تحديد شروط الضمان لهذا الجهاز من قبل ممثلنا في الدولة التي يتم فيها بيع الجهاز. يمكنك الحصول على تفاصيل هذه الشروط من قبل الموزع الذي اشتريته منه الجهاز. يرجى إحضار فاتورة أو إيصال الشراء في حال أصاب جهازك أي طارئ يغطيه الضمان.

نحتفظ بحقنا في إجراء أية تعديلات.

بيانات تقنية

البطاريات	2 x AAA
-----------	---------

التعرف على الجهاز

هذه الفرشاة الأيونية مزودة بمولد أيونات و 4 منافذ أيونات. الأيونات عبارة عن جزيئات موجودة في الطبيعة ومشحونة كهربائياً، ويتم توليدها في الجهاز بواسطة تشغيل تيار الأيونات يتم خفض الشحن الاستاتيكي، أي تمايل الشعر، عند تسريح الشعر.

تنبيه هام: بعد حوالي 5 دقائق ينغلق الجهاز أوتوماتيكياً. يمكن التشغيل مجدداً بواسطة غلق الزر وإعادة تشغيله مرة أخرى.

لمزيد من المعلومات حول التصنيف باستخدام أجهزة Bosch، تفضلنا بزيارة الموقع www.bosch-personalstyle.com

التخلص من الجهاز

تخلص من عبوة الجهاز بأسلوب يدعم الحفاظ على البيئة. هذا الجهاز مطابق للمواصفة الأوروبية 19/2012/المجموعة الاقتصادية الأوروبية الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (waste electrical and electronic equipment – WEEE). وهذه المواصفة تحدد الإطار العام لقواعد تسري في جميع دول الاتحاد الأوروبي بخصوص استعادة الأجهزة القديمة وإعادة استغلالها. قومي باستشارة موزعك المحلي لمعرفة أحدث الانظمة المتبعة حالياً للتخلص من الاجهزة القديمة. تخلص من البطاريات المستخدمة في نقاط جمع القمامة العامة أو لدى الوكلاء المتخصصون.

تنبيهات هامة

يُرجى قراءة هذه الإرشادات بعناية، والتصرف بناءً على ذلك ثم الحفاظ عليها! عند نقل الجهاز للغير يجب إرفاق هذا الدليل معه. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي أو في التطبيقات المنزلية المشابهة غير التجارية. الاستخدام في التطبيقات المشابهة للتطبيقات المنزلية يشمل على سبيل المثال الاستخدام في الأماكن المخصصة للعاملين في المتاجر أو المكاتب أو المؤسسات الزراعية وغيرها من المؤسسات المهنية، وكذلك الاستخدام من قبل نزلاء البنسيونات والفنادق الصغيرة ومنشآت السكنى المشابهة.

أما الأطفال دون سن 8 سنوات فلا يُسمح لهم باستعمال الجهاز. يمكن للأطفال بدءًا من عُمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك للأشخاص الذين يعانون نقصًا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون نقصًا في الإدراك أو المعرفة أو كليهما، من استخدام هذا الجهاز، إذا تم ذلك تحت إشرافٍ وبعد إطلاعهم على كيفية التشغيل الآمن للجهاز، وإدراك المخاطر الناتجة. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم إلا إذا تم مراقبتهم أثناء ذلك. لا تفتح الجهاز أو تصلحه. لا تستخدم الجهاز التالف.

البطاريات التي لم تستخدم منذ فترة طويلة أو الفارغة قد تسرب ما فيها. يرجى التخلص من البطاريات في الوقت المناسب حماية للنفس وحماية للجهاز. تجنب ملامسة البطاريات لجلدك إذا كان بها تسريب. يرجى عدم استخدام بطاريات. ممنوع إعادة شحن البطاريات التي لا تقبل إعادة الشحن مرة أخرى. ممنوع تقصير الأقطاب. يجب استخدام أقطاب البطارية استخدامًا صحيحًا. يجب عدم الجمع بين البطاريات الجديدة والمستخدمه من قبل ولا الجمع بين أنواع بطاريات مختلفة.

⚠️ خطر الاختناق!

لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة والتغليف للجهاز.

Kundendienst – Customer Service

DE Deutschland, Germany

BSH Hausgeräte Service GmbH
Zentralwerkstatt für kleine
Hausgeräte
Trautskirchener Strasse 6-8
90431 Nürnberg

Online Auftragsstatus, Filterbeutel-
Konfigurator und viele weitere
Infos unter:
www.bosch-home.com

Reparaturservice, Ersatzteile &
Zubehör, Produkt-Informationen:
Tel.: 0911 70 440 040
mailto:cp-servicecenter@
bshg.com

Wir sind an 365 Tagen rund um die Uhr
erreichbar.

AE United Arab Emirates,

الإمارات العربية المتحدة

BSH Home Appliances FZE
Round About 13,
Plot Nr MO-0532A
Jebel Ali Free Zone – Dubai
Tel.: 04 881 4401
mailto:service.uae@bshg.com
www.bosch-home.com/ae

AL Republika e Shqiperise, Albania

ELEKTRO-SERVIS sh.p.k
Rr: "Ferit Xhajklo" Ish Markata
Tirana
Tel.: 4 2278 130, -131
Fax: 4 2278 130
mailto:info@elektro-servis.com

ELEKTRO-SERVIS sh.p.k

Kulla B Nr.223/1
Kodi Postar 1023
Tirana
Tel.: 4 480 6061
Tel.: 4 227 4941
Fax: 4 227 0448
Cel: +355 069 60 45555
mailto:info@expert-servis.al

AT Österreich, Austria

BSH Hausgeräte
Gesellschaft mbH
Werkskundendienst
für Hausgeräte
Quellenstrasse 2
1100 Wien
Tel.: 0810 550 511*
Fax: 01 605 75 51 212
mailto:vie-stoerungsannahme@
bshg.com

Hotline für Espresso-Geräte:

Tel.: 0810 700 400*
www.bosch-home.at

*innerhalb Österreichs zum Regionaltarif

AU Australia

BSH Home Appliances Pty. Ltd.
7-9 Arco Lane
HEATHERTON, Victoria 3202
Tel.: 1300 368 339
mailto:bshau-as@bshg.com
www.bosch-home.com.au

BA Bosna i Hercegovina, Bosnia-Herzegovina

"HIGH" d.o.o.
Gradačanka 29b
71000 Sarajevo
Info-Line: 061 100 905
Fax: 033 213 513
mailto:delicnanda@hotmail.com

BE Belgique, België, Belgium

BSH Home Appliances S.A.
Avenue du Laerbeek 74
Laarbeeklaan 74
1090 Bruxelles – Brussel
Tel.: 070 222 141
Fax: 024 757 291
mailto:bru-repairs@bshg.com
www.bosch-home.be

BG Bulgaria

BSH Domakinski Uredi
Bulgaria EOOD
115K Tsarigradsko Chausse Blvd.
European Trade Center Building,
5th floor
1784 Sofia
Tel.: 02 892 90 47
Fax: 02 878 79 72
mailto:informacia.servis-bg@
bshg.com
www.bosch.home.bg

BH Bahrain, مملكة البحرين

Khalafat Est.
P.O. Box 5111
Manama
Tel.: 01 7400 553
mailto:service@khalafat.com

BY Belarus, Беларусь

ООО "БСХ Бытовая техника"
тел.: 495 737 2961
mailto:mok-kdhl@bshg.com

CH Schweiz, Suisse, Svizzera, Switzerland

BSH Hausgeräte AG
Werkskundendienst für
Hausgeräte
Fahrweidstrasse 80
8954 Geroldswil
mailto:ch-info.hausgeraete@
bshg.com
Service Tel.: 0848 840 040
Service Fax: 0848 840 041
mailto:ch-reparatur@bshg.com
Ersatzteile Tel.: 0848 880 080
Ersatzteile Fax: 0848 880 081
mailto:ch-ersatzteil@bshg.com
www.bosch-home.com

CY Cyprus, Κύπρος

BSH Ikiakes Syskeves-Service
39, Arh. Makaanriou III Str.
2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)
Tel.: 7777 8007
Fax: 022 658 128
mailto:bsh.service.cyprus@
cytanet.com.cy

CZ Česká Republika, Czech Republic

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Firemní servis domácích
spotřebičů
Pekařská 10b
155 00 Praha 5
Tel.: 0251 095 546
Fax: 0251 095 549
www.bosch-home.com/cz

DK Danmark, Denmark

BSH Hvidevarer A/S
Telegrafvej 4
2750 Ballerup
Tel.: 44 89 89 85
Fax: 44 89 89 86
mailto:BSH-Service.dk@
BSHG.com
www.bosch-home.dk

EE Eesti, Estonia

SIMSON OÜ
Raua 55
10152 Tallinn
Tel.: 0627 8730
Fax: 0627 8733
mailto:teenindus@simson.ee

ES España, Spain

BSH Electrodomésticos
España S.A.
Servicio Oficial del Fabricante
Parque Empresarial PLAZA,
C/ Manfredonia, 6
50197 Zaragoza
Tel.: 902 245 255 o 976 305 713
Fax: 976 578 425
mailto:CAU-Bosch@bshg.com
www.bosch-home.es

FI Suomi, Finland

BSH Kodinkoneet Oy
Itälähdenkatu 18 A, PL 123
00201 Helsinki
Tel.: 0207 510 700
Fax: 0207 510 780
mailto:Bosch-Service-
FI@bshg.com
www.bosch-home.fi
Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 7 snt/min (alv 24%)
Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu
+ 17 snt/min (alv 24%)

FR France

BSH Electroménager S.A.S.
50 rue Ardoin – BP 47
93401 SAINT-OUEN cedex
Service interventions à domicile:
01 40 10 11 00

Service Consommateurs:
0 892 698 010 (0,34 € TTC/mn)
mailto:soa-bosch-conso@bshg.com
Service Pièces Détachées et
Accessoires:
0 892 698 009 (0,34 € TTC/mn)
www.bosch-home.fr

GB Great Britain

BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT
To arrange an engineer visit, to
order spare parts and accessories
or for product advice please visit
www.bosch-home.co.uk
or call
Tel.: 0344 892 8979*

*Calls are charged at the basic rate, please
check with your telephone service provider
for exact charges

GR Greece, Ελλάδα

BSH Ikiakes Siskeves A.B.E.
Central Branch Service
17 km E.O. Athinon-Lamias &
Potamou 20
14564 Kifisia
Πανελλήνιο τηλέφωνο: 181 82
(Αστική χρέωση)
www.bosch-home.gr

HK Hong Kong, 香港

BSH Home Appliances Limited
Unit 1 & 2, 3rd Floor
North Block, Skyway House
3 Sham Mong Road
Tai Kok Tsui, Kowloon
Hong Kong
Tel.: 2565 6151
Fax: 2565 6681
mailto:bosch.hk.service@bshg.com
www.bosch-home.cn

HR Hrvatska, Croatia

BSH kućni uređaji d.o.o.
Kneza Branimira 22
10000 Zagreb
Tel.: 01 640 36 09
Fax: 01 640 36 03
mailto:informacije.servis-hr@
bshg.com
www.bosch-home.com/hr

HU Magyarország, Hungary

BSH Háztartási Készülék
Kereskedelmi Kft.
Háztartási gépek márkaszervize
Királyhágó tér 8-9
1126 Budapest
Hibabejelentés
Tel.: +361 489 5461
Fax: +361 201 8786
mailto:hibabejelentes@bsh.hu
Alkatrészrendelés
Tel.: +361 489 5463
Fax: +361 201 8786
mailto:alkatrészrendeles@bsh.hu
www.bosch-home.com/hu

IE Republic of Ireland

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F4, Ballymount Drive
Ballymount Industrial Estate
Walkinstown
Dublin 12
Service Requests,
Spares and Accessories
Tel.: 01450 2655*
Fax: 01450 2520
www.bosch-home.co.uk
*0.03 € per minute at peak.
Off peak 0.0088 € per minute

IL Israel, ישראל

C/S/B/ Home Appliance Ltd.
1, Hamasger St.
North Industrial Park
Lod, 7129801
Tel.: 08 9777 222
Fax: 08 9777 245
mailto:csb-serv@csb-ltd.co.il
www.bosch-home.co.il

IN India, Bhārat, भारत

BSH Household Appliances
Mfg. Pvt. Ltd.
Arena House, 2nd Floor, Main Bldg,
Plot No. 103, Road No. 12, MIDC,
Andheri East
Mumbai 400 093
Toll Free 1800 266 1880
www.bosch-home.com/in

IS Iceland

Smith & Norland hf.
Noatuni 4
105 Reykjavik
Tel.: 0520 3000
Fax: 0520 3101
www.sminor.is
IT Italia, Italy
BSH Elettrodomestici S.p.A.
Via. M. Nizzoli 1
20147 Milano (MI)
Numero verde 800 829 120
mailto:info@bosch-elettrodomestici.it
www.bosch-home.com/it

KZ Kazakhstan, Қазақстан

IP Turebekov Yerzhan
Nurmanovich
Jangeldina str. 15
Shimkent 160018
Tel.: 0522 31 00 06
mailto:evrika_kz@mail.ru

LB Lebanon, لبنان

Tehehi, Hana & Co.
Boulevard Dora 4043 Beyrouth
P.O. Box 90449
Jdeideh 1202 2040
Tel.: 01 255 211
mailto:Info@Tehehi-Hana.com

LT Lietuva, Lithuania

Senuku prekybos centras UAB
Jonavos g. 62
44192 Kaunas
Tel.: 0372 12146
Fax: 0372 12165
www.senukai.lt

LU Luxembourg

BSH électroménagers S.A.
13-15 ZI Bredeweues
1259 Senningerberg
Tel.: 26349 300
Fax: 26349 315
mailto:lux-service.electromenager@
bshg.com
www.bosch-home.com/lu

LV Latvija, Latvia

General Serviss Limited
Bullu street 70c
1067 Riga
Tel.: 07 42 41 37
mailto:bt@olimpeks.lv
Elkor Serviss
Brivibas gatve 201
1039 Riga
Tel.: 067 0705 20; -36
mailto:domoservice@elkor.lv
www.servisacentrs.lv

MD Moldova

S.R.L. "Rialto-Studio"
ул. Щуцева 98
2012 Кишинев
тел./факс: 022 23 81 80
mailto:bosch-md@mail.ru

ME Crna Gora, Montenegro

Elektronika komerc
Ul. Slobode 17
84000 Bijelo Polje
Tel./Fax: 050 432 575
Mobil: 069 324 812
mailto:ekobosch.servis@
t-com.me

MK Macedonia, Македонија

GORENEC
Jane Sandanski 69 lok.3
1000 Skopje
Tel.: 022 454 600
Mobil: 070 697 463
mailto:gore nec@yahoo.com

MT Malta

Oxford House Ltd.
Notabile Road
Mriehel BKR 14
Tel.: 021 442 334
Fax: 021 488 656
www.oxfordhouse.com.mt

MV Raajjeyge Jumhooriyyaa, Maldives

Lintel Investments
Ma. Maadheli, Majeedhee Magu
Malé
Tel.: 0331 0742
mailto:mohamed.zuhuree@
lintel.com.mv

NL Nederland, Netherlands

BSH Huishoudapparaten B.V.
Taurusavenue 36
2132 LS Hoofddorp
Storingsmelding:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4845
mailto:bosch-contactcenter@
bshg.com

Onderdelenverkoop:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4801
mailto:bosch-onderdelen@bshg.com
www.bosch-home.nl

NO Norge, Norway

BSH Husholdningsapparater A/S
Grensevingen 9
0661 Oslo
Tel.: 22 66 06 00
Fax: 22 66 05 50
mailto:Bosch-Service-NO@
bshg.com
www.bosch-home.no

NZ New Zealand

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F 2, 4 Orbit Drive
Mairangi Bay
Auckland 0632
Tel.: 09 477 0492
Fax: 09 477 2647
mailto:bshnz-cs@bshg.com
www.bosch-home.co.nz

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarstwa
Domowego sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Centrala Serwisu
Tel.: 801 191 534
Fax: 022 572 7709
mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com
www.bosch-home.pl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos Lda.
Rua Alto do Montijo, nº 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 214 250 730
Fax: 214 250 701
mailto:bosch.electrodomesticos.pt@
bshg.com
www.bosch-home.pt

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr. 19-21, sect.1
13682 Bucuresti
Tel.: 021 203 9748
Fax: 021 203 9733
mailto:service.romania@bshg.com
www.bosch-home.ro

RU Russia, Россия

ООО "БСХ Бытовая техника"
Сервис от производителя
Малая Калужская 19/1
119071 Москва
тел.: 495 737 2961
mailto:mok-kdhl@bshg.com
www.bosch-home.com

SA Kingdom Saudi Arabia,

المملكة العربية السعودية
Abdul Latif Jameel Electronics
and Airconditioning Co. Ltd.
BOSCH Service centre,
Kilo 5 Old Makkah Road
(Next to Toyota), Jamiah Dist.
P.O.Box 7997
Jeddah 21472
Tel.: 800 244 0043
mailto:kunnumalsp@alj.com
www.aljelectronics.com.sa

SE Sverige, Sweden

BSH Hushållsapparater AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: 0771 11 22 77 local rate
mailto:Bosch-Service-SE@
bshg.com
www.bosch-home.se

SG Singapore, 新加坡

BSH Home Appliances Pte. Ltd.
TECHPLACE I and
Mo Kio Avenue 10
Block 4012 #01-01
569628 Singapore
Tel.: 6751 5000
Fax: 6751 5005
mailto:boschsgp.service@bshg.com
www.bosch-home.com.sg

SI Slovenija, Slovenia

BSH Hišni aparati d.o.o.
Litostrjoka 48
1000 Ljubljana
Tel.: 01 583 07 01
Fax: 01 583 08 89
mailto:informacije.servis@
bshg.com
www.bosch-home.com/si

SK Slovensko, Slovakia

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava
Tel.: 02 44 45 20 41
mailto:opravy@bshg.com
www.bosch-home.com/sk

TR Türkiye, Turkey

BSH Ev Aletleri Sanayi
ve Ticaret A.S.
Fatih Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34771 Ümraniye, İstanbul
Tel.: 0 216 444 6333*
Fax: 0 216 528 9188
mailto:careline.turkey@bshg.com
www.bosch-home.com/tr
*Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın
bedelli şehir içi ücretlendirme, Cep
telefonlarından ise kullanılan tarifeye göre
değişkenlik göstermektedir

TW Taiwan, 台灣

BSH Home Appliances Private Limited
台北市內湖區洲子街80號11樓
11F., No.80, Zhouzi St., Neihu Dist.
Taipei City 11493
Tel.: 0800 368 888
Fax: 02 2627 9788
mailto:bshztzn-service@bshg.com
我們期盼您不斷的鼓勵與指導,
任何諮詢或服務需求,
歡迎洽詢客服專線
www.bosch-home.com.tw

UA Ukraine, Україна

ТОВ "БСХ Побутова Техніка"
тел.: 044 490 2095
mailto:bsh-service.ua@bshg.com
www.bosch-home.com.ua

XK Kosovo

NTP GAMA
Rruga Mag Prishtine-Ferizaj
70000 Ferizaj
Tel.: 0290 321 434
mailto:a_service@
gama-electronics.com

XS Srbija, Serbia

BSH Kućni aparati d.o.o.
Milutina Milankovića br. 9ž
11070 Novi Beograd
Tel.: 011 205 23 97
Fax: 011 205 23 89
mailto:informacije.servis-sr@
bshg.com
www.bosch-home.rs

ZA South Africa

BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randjespark
Private Bag X36, Randjespark
1685 Midrand – Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
Fax: 086 617 1780
mailto:applianceserviceza@
bshg.com
www.bosch-home.com/za

Garantiebedingungen

DEUTSCHLAND (DE)

Bosch-Infoteam

(Mo-Fr: 8.00-18.00 Uhr erreichbar)

Für Produktinformationen sowie Anwendungs- und Bedienungsfragen **zu kleinen Hausgeräten**:

Tel.: 0911 70 440 040 oder unter
bosch-infoteam@bshg.com

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

Nur für Deutschland gültig!

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2–6) Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden. Zeigt sich der Mangel innerhalb von 6 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt.

2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf leicht zerbrechliche Teile wie z. B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, oder durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aus anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.

3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Geräte, die zumutbar (z. B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.

Es ist jeweils der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum vorzulegen. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.

4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder fehlschlägt, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertiger Ersatz geliefert.

5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

6. Weitergehende oder andere Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind – soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist – ausgeschlossen.

Diese Garantiebedingungen gelten für in Deutschland gekaufte Geräte. Werden Geräte ins Ausland verbracht, die die technischen Voraussetzungen (z. B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das entsprechende Land aufweisen und die für die jeweiligen Klima- und Umweltbedingungen geeignet sind, gelten diese Garantiebedingungen auch, soweit wir in dem entsprechenden Land ein Kundendienstnetz haben. Für im Ausland gekaufte Geräte gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen. Diese können Sie über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern.

Beachten Sie unser weiteres Kundendienst-Angebot:

Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

 Beratung und Reparaturauftrag bei Störungen

D 0911 70 440 040

A 0810 550 511

CH 0848 840 040

Die Kontaktdaten aller Länder finden Sie im beiliegenden Kundendienst-Verzeichnis.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001164782

951202